

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

MASS TIMES HORARIO DE MISAS

SATURDAY—SÁBADO (VIGILIA):

5:00 PM ENGLISH
7:00 PM ESPAÑOL

SUNDAY MASSES:

8:30 AM, 5:00 PM - ENGLISH
10:30 AM, 12:30 PM - ESPAÑOL
2:30 PM —VIETNAMESE

WEEKDAY MASSES (ENGLISH):

8:00 AM - MON. WED. FRI.
5:45 PM - TUESDAY

PRIMER VIERNES 7:00 PM

CONFESSIONS

BY APPOINTMENT



**REVEREND MONSIGNOR
J. MICHAEL MCKIERNAN**
PASTOR

REVEREND VIET PETER HO
IN RESIDENCE
DEACON FRANK CHAVEZ
DEACON FRANCISCO MARTINEZ
DEACONS

LUIS A. RAMIREZ
FORMACIÓN DE LA FE
RELIGIOUS EDUCATION
ERIN DUFFY
CONFIRMATION/YOUTH MINISTRY

SCOTT MELVIN
DAVID ESPINOSA
MINISTERIO DE MUSICA
MUSIC MINISTRY

NANCY LOPEZ, DEAF MINISTRY

VIVIANA TOLEDANO ORTEGA
ADRIANA HERNANDEZ
PARISH OFFICE - SECRETARIA

JUNE / JUNIO 02 & 03, 2012

THE MOST HOLY TRINITY - LA SANTÍSIMA TRINIDAD



PARISH OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA:

MON. TUE. WED. 9:00 A.M.—2:00 P.M. 5:00 P.M. — 8:00 P.M.

FRIDAY 9:00 A.M. — 2:00 P.M.

714-444-1500 www.COSCP.ORG

2000 WEST ALTON AVENUE - SANTA ANA, CA 92704-7169

COLECTA DE LA SEMANA PASADA

LAST WEEK'S COLLECTION

Saturday—Sunday/sábado—domingo
05/26/12~05/27/12

\$6,819.00

Our Annual Budget is based on a weekly Collection of \$8,000.00 per week to meet our weekly parish expenses.

Thank You! ¡Gracias!

INTENCIONES PARA LA MISA

MASS INTENTIONS

Saturday/sábado, June/junio 02, 2012

5:00 p.m. For the People of the Parish
7:00 p.m. †Guadalupe Vega, †Anamaría Lopez,
†Rogelio Vega, †Baldomero Vega

Sunday/domingo, June/junio 03, 2012

8:30 a.m. Miguel Robles
10:30 a.m. †David Pinedo, †Elvira Sánchez,
†Abel Pinedo
12:30 p.m. †Familia Vega
2:30 p.m. Mrs. Thang's Intentions
5:00 p.m. Ms. Do Khanh's Intentions

Monday/lunes, June/junio 04, 2012

8:00 a.m. NO MASS—Priest Retreat

Tuesday/martes, June/junio 05, 2012

5:45 p.m. NO MASS—Priest Retreat

Wed./miércoles, June/junio 06, 2012

8:00 a.m. NO MASS—Priest Retreat

Friday/viernes, June/junio 08, 2012

8:00 a.m. NO MASS—Priest Retreat

**CALL: 714-444-1500 For Mass Intentions
Para Intenciones de la Misa LLAME:
714-444-1500.**

**Thriving Marriages Mini-Retreats
in June**

For ALL Couples!

**By Dr. John & Claire Yzaguirre, M.F.T.,
M.Div. – see you at one of them!**

**For every couple (dating, engaged or
married of any age!) who wants a
happier, stronger, and more united
marriage!**

Sunday, June 3, 2012, 2:00 pm – 5:00 pm, St. Cecilia Church (meet in the Church hall)
1301 SE Sycamore Ave., Tustin, CA. 92780, \$20/
couple, \$10/person (walk-ins welcome & childcare offered – pls register). For further information and to register, please contact: Paul & Bonnie Henderson at (714) 615-3049 or email them at hender-sonb71@yahoo.com

Or, Sunday, June 10, 2012 from 12 noon – 3:30 pm, St. Juliana Falconieri Church (meet in the parish center)
1316 North Acacia Ave, Fullerton, Ca. 92831, \$20/
couple, \$10/person (walk-ins welcome & child-care offered – pls reserve by 6/8!). For further information and to register, please contact: Mike McHenry, Dir. of Faith Formation, at (714) 879-1965 or email him at mike.mchenry@stjulianachurch.org

The Little Ones

Jim Burrows



**HAGAN DISCÍPULOS
EN TODAS LAS NACIONES**



© J. S. Paluch Co., Inc.

REFLECTIONS ON THE READINGS

THE MYSTERY OF THE BLESSED TRINITY

Today we celebrate the solemnity of the Most Holy Trinity. The Church sets aside this Sunday to focus our attention on the mystery of the Blessed Trinity, God who is one, but three persons—Father, Son, and Holy Spirit.

The first reading from Deuteronomy emphasizes both God’s awesome greatness and amazing nearness. It might seem beyond belief, but the God of all creation speaks to us, protects us, and guides us. The second reading from Saint Paul’s Letter to the Romans describes how we are to relate to the three persons who are one God. We are led by the Spirit to meet God the Father as adopted children. Our adoption is such that we are even heirs with our brother, Christ, the second person of the Trinity, in whose sufferings we must also share. In Matthew’s Gospel, Jesus speaks with his authority as God and sends us to teach and baptize in the name of the Trinity.

Copyright © J. S. Paluch Co.

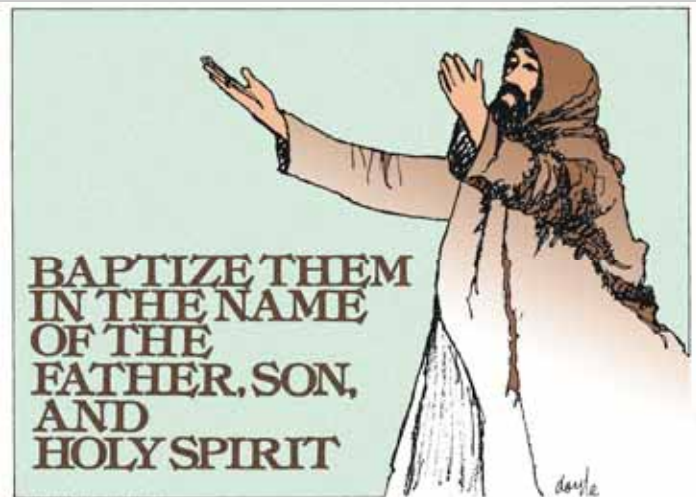
REFLECCIONES EN LAS LECTURAS

EL MISTERIO DE LA SANTÍSIMA TRINIDAD

Hoy celebramos la solemnidad de la Santísima Trinidad. La Iglesia dedica este domingo a centrar nuestra atención en el misterio de la Santísima Trinidad, Dios, que es uno, en tres personas: Padre, Hijo y Espíritu Santo.

La primera lectura de Deuteronomio hace énfasis en la grandeza imponente de Dios y su cercanía asombrosa. Puede parecer increíble, pero el Dios de toda la creación nos habla, nos protege y nos guía. La segunda lectura, tomada de la carta de San Pablo a los Romanos, describe la forma en que se relacionan las tres personas que son un solo Dios. El Espíritu nos guía para cumplir con Dios Padre como hijos adoptivos. Nuestra adopción es tal que somos incluso los herederos de nuestro hermano, Cristo, la segunda persona de la Trinidad, cuyos sufrimientos también debemos compartir. En el Evangelio según San Mateo, Jesús habla con la autoridad de Dios y nos envía a enseñar y bautizar en nombre de la Trinidad.

Copyright © J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: 2 Pe 1:2-7; Mc 12:1-12
- Martes: 2 Pe 3:12-15a, 17-18; Mc 12:13-17
- Miércoles: 2 Tim 1:1-3, 6-12; Mc 12:18-27
- Jueves: 2 Tim 2:8-15; Mc 12:28-34
- Viernes: 2 Tim 3:10-17; Mc 12:35-37
- Sábado: 2 Tim 4:1-8; Mc 12:38-44
- Domingo: Ex 24:3-8; Sal 116 (115); Heb 9:11-15; Mc 14:12-16, 22-26

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: 2 Pt 1:2-7; Mk 12:1-12
- Tuesday: 2 Pt 3:12-15a, 17-18; Mk 12:13-17
- Wednesday: 2 Tm 1:1-3, 6-12; Mk 12:18-27
- Thursday: 2 Tm 2:8-15; Mk 12:28-34
- Friday: 2 Tm 3:10-17; Mk 12:35-37
- Saturday: 2 Tm 4:1-8; Mk 12:38-44
- Sunday: Ex 24:3-8; Ps 116; Heb 9:11-15; Mk 14:12-16, 22-26

FAITH FORMATION**Thank you Erin Duffy!**

It is with sadness that we inform our parish that Erin Duffy will be leaving our employ as of June 03rd. Erin has been our coordinator for youth ministry and Confirmation for several years.

Erin is leaving the employment of Christ Our Savior Parish to pursue higher education interests. She plans to continue to volunteer and offer her expertise when she is able. Erin will continue to be a member of our parish. We are very grateful for all Erin has done for the youth of our parish.

Please join us in wishing Erin every success and happiness as she moves forward.

Erin you are in our prayers!

Monsignor Michael and Luis Ramirez

Nuestro agradecimiento especial a todos los catequistas, ayudantes de catequistas, a los padres, familiares y a todos los voluntarios que han compartido su fe y su amor con los niños, jóvenes y adultos preparándoles para sus sacramentos.

En nombre del equipo parroquial de Christ Our Savior, queremos extender una felicitación a todos los que completaron sus sacramentos de Iniciación. Esperamos que los niños, jóvenes y adultos y sus familias continúen de cerca su viaje de fe hacia Dios.

Especialmente oramos a Dios todo poderoso para que esta experiencia de comunión de todos ellos se repita cada domingo, o en el mejor de los casos cada día.

En Cristo nuestro Salvador,
Luis Ramírez
Director de Formación de la Fe

FORMACIÓN DE FE**¡Gracias Erin Duffy!**

Es con tristeza que informamos a nuestra parroquia que Erin Duffy dejará de ser nuestra empleada a partir de Junio 3. Erin ha sido la coordinadora del ministerio de jóvenes y de Confirmación por varios años.

Erin deja este trabajo en la parroquia de Christ Our Savior para continuar sus estudios universitarios.

Ella ha considerado continuar como voluntaria y ofrecer su experiencia cuando le sea posible. Erin continuará siendo miembro de nuestra parroquia. Estamos muy agradecidos por todo lo que Erin ha hecho por los jóvenes de la parroquia. Por favor únase a nosotros en desearle a Erin toda clase de éxitos y de felicidad al emprender esta nueva fase de su vida.

Erin estas en nuestras oraciones!

Monseñor Michael y Luis Ramirez

A very special thanks to all the catechists, aides, teachers, parents, families and all the volunteers who have shared their faith and love in preparing our children, teens, and adults for the Sacraments—Baptism, Confirmation, Penance and Eucharist.

We extend our congratulations to all who celebrated the sacraments of initiation. We hope that the children, teens and adults and their families continue a close journey of faith with Jesus.

Especialmente we pray to God almighty so these children, teens, and adults' Eucharistic experience will be repeated every Sunday, or if possible daily.

In Christ our Savior,
Luis Ramirez
Director of Faith Formation

LIVING STEWARDSHIP

THREE IN ONE

The number three has great significance in the Bible. In the Old Testament, God is the One who was, who is, and who is to come. The Temple in Jerusalem was built in three parts. Work undertaken for God was to be completed on the third day (Exodus 19:11). The first of the patriarchs, Abraham, recognized God's presence in the visit of three men to his camp at Mamre (Genesis 18). Likewise, in the New Testament, the Gospels describe the saving work of Jesus Christ as fulfilled by his resurrection on the third day after the Crucifixion, and Saint Paul refers to the three gifts of the Spirit (1 Corinthians 13:13). Although Jesus does command his followers to baptize in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit (Matthew 28:19), the term "Trinity" is never used in the scriptures. The Church has never believed that all truth is confined solely to the scriptures; it can also be revealed as the worshiping Church ponders the experience of God at work in the lives of believers. It took three hundred years of such pondering before the Church finally declared the doctrine of the Trinity: the unity of Father, Son, and Holy Spirit as three persons in one divine Being. For us today, it is important to understand that "person" did not mean independent being. In traditional understanding, a person was always understood, on some level, as being in relationship to others. So the three persons of the Trinity are always understood as three in one: distinct, but one in being. As human beings made in the likeness of our creator we cannot "go it alone" without dire consequences. We are all here to rely on one another, and so find increasing joy in a faithful life.

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.



OUR NEIGHBORS!

Come One, Come All to the St. John the Baptist Parish Festival - The Baker Street Bash!

Enjoy rides, games, food, bingo, a rummage sale, live entertainment and much much more!

We would love to see all of our neighbors there on June 1st, 2nd, and 3rd! Friday - 5:00pm to 10:00pm, Sat. & Sun - 12:00pm to 10:00pm. St. John the Baptist Catholic Church & School 1015 Baker Street, Costa Mesa.

For more information visit our website at www.sjbfestival.com.

© Annika Nelson

VIVIENDO LA CORRESPONSABILIDAD

TRES EN UNO

Aunque Jesús envía a sus discípulos a bautizar en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo (Mateo 28:19) la palabra "Trinidad" no aparece nunca en las Escrituras. La Iglesia cree que esta verdad ha sido revelada a medida que la Iglesia reflexionó en su experiencia de Dios. Le llevó trescientos años de reflexión a la Iglesia antes de declarar el dogma de la Santísima Trinidad: la unidad del Padre, el Hijo y el Espíritu Santo como tres personas y un solo Dios. Es importante entender que "persona" era tradicionalmente entendida como un ser relacionado con otros seres. Así es que las tres personas de la Trinidad se entienden como tres en uno: tres personas distintas y un solo Dios. Como seres humanos creados a imagen y semejanza de nuestro Creador no podemos "arreglárnosla solos" sin graves consecuencias. Todos estamos aquí para depender los unos de los otros y así encontrar siempre un gozo al vivir con fidelidad.

Copyright © 2011, World Library Publications. All rights reserved.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

La mayoría de los cristianos fuimos bautizados en nuestra infancia o niñez en nombre de la Santísima Trinidad; es por eso que continuamente hay que recordar y aceptar nuestro bautismo y el reto de vivir según el Espíritu de Jesús como hijos e hijas de Dios. Esto se hace cada vez que nos persignamos o santiguamos con la señal de la santa cruz. Así mismo, nuestra fe y religión cristiana esta fundamentada en la Santísima Trinidad y cada persona que entra en nuestra familia tiene que pasar por la cruz y la resurrección.

La señal de la cruz la trazamos en nuestro cuerpo desde la frente hasta nuestro vientre; del hombro derecho al hombro izquierdo— poniendo nuestro corazón casi al centro de este misterio. Muchos latinos terminan la señal poniendo el pulgar sobre el índice en forma de cruz y besándola confirmando el amor que nosotros tenemos por la cruz de Jesús y el hecho que cargamos en nuestros cuerpos el efecto de esa cruz, la reconciliación con Dios. Recordamos con esta señal nuestro bautismo muriendo a una vida de pecado y renaciendo por el Espíritu a una vida nueva en Cristo, para la gloria de Dios Padre.

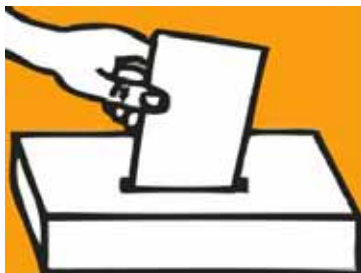
—Fray Gilberto Cavazos-Glez, OFM, Copyright © J. S. Paluch Co.

TREASURES FROM TRADITION

Even though the Easter season has drawn to a close, today’s feast still basks in the glow of Easter’s twilight. To believe that we are made in the image and likeness of God—a God whose inner life is described in terms of community—is to recognize that we are in relationship with one another. In the language of the liturgy, we do not each stand alone before God, but constantly affirm this truth in the very words of our prayers. “We believe, we offer, we ask you,” we say, or “have mercy on us, hear us, listen to our prayer,” and in preparation for Communion, we pray the perfect prayer to “Our Father.”

To be baptized is to enter into the life of a community of faith. Nowhere is this sense of community more focused than at Sunday Mass, when we respond to the love of the Father by being together in Christ, embraced by the Spirit, for the sake of the world. Today has been called an “idea feast,” and impossible to grasp fully. Yet, as the readings today explore, the Trinity is not a concept traced like a triangle on a blackboard. It is the air we breathe, the sign we trace on our bodies as a pledge and promise of God’s love.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



RESPECT LIFE, JUSTICE & PEACE

JUSTICE

Is the virtue that extends obedience, truthfulness and gratitude to God, our self and our neighbors.

JUSTICE needs our involvement to make a difference in the dignity of life, poverty and homelessness. Become involved – register to vote, know the issues -- and VOTE.

RESPECTO DE VIDA, JUSTICIA Y PAZ

JUSTICIA

Es la virtud que se extiende la obediencia, la veracidad y la gratitud a Dios, a nosotros mismos ya nuestros vecinos.

JUSTICIA necesita de nuestra participación para hacer una diferencia en la dignidad de la vida, la pobreza y la falta de vivienda. Participe en el proceso — registrandose para poder votar, estudiando los temas – y VOTANDO.



**Stop the HHS Mandate!
Stand Up for Religious Freedom!
Join the Nationwide Rally for
Religious Freedom**

On Friday, June 8, tens of thousands of faithful citizens will gather in prayer and public witness in cities and towns all across the United States to oppose the HHS Mandate and stand up in defense of our religious freedoms. This event is organized by a group of local volunteers from United 4 Religious Freedom.

Join the Orange County Rally and say NO to the new U.S. Department of Health and Human Services Mandate, which forces employers—including religious charities—to provide free contraceptives, female sterilization and abortion-inducing drugs in their health plans. For more information contact Rally Captain Steve Cameron at: stevec@foremostcommunities.com.

Friday, June 8 at 12:00 Noon in Santa Ana
(Make sure to arrive early to allow time for parking)

We gather at “The Plaza of the Flags”
Behind the Orange County Courthouse
700 Civic Center Drive West, Santa Ana, CA 92702
Parking lots: Flower Street, south of Civic Center Drive or Santa Ana Boulevard and Parton Street

**¡Derrotemos al Mandato HHS!
Marcha por la Libertad Religiosa
Únete a la manifestación
nacional para la
Libertad Religiosa**

El 8 de Junio, decenas de miles de ciudadanos fieles se reunirán en oración a la vez darán testimonio público en ciudades de todos Estados Unidos para oponerse al Mandato HHS y alzar la voz en defensa de nuestra libertad religiosa. Este evento esta organizado por un grupo de voluntarios locales de la organización United 4 Religious Freedom (Habrà presentaciones en Español.)

Únete a la marcha del Condado de Orange y di NO al nuevo Mando del Departamento de Salud de los Estados Unidos y de Servicios Humanos, que obliga a los empleadores-incluyendo organizaciones religiosas-que proveen anticonceptivos en forma gratuita, la esterilización femenina y los medicamentos que inducen el aborto en sus planes de salud.

Para más información, contacte al capitán de la marcha: Steve Cameron, stevec@foremostcommunities.com, 949-748-6714
Viernes, 08 de junio al 12:00 del mediodía en SANTA ANA, CA
(asegúrese de llegar temprano para encontrar estacionamiento)

Nos reuniremos en “Plaza de las Banderas” detrás de la Corte del Condado de Orange
700 Civic Center Drive West, Santa Ana CA 92702
Los estacionamientos en Flower St al sur de Civic Center Dr. Y en Santa Ana Drive y Parton

**LOS SANTOS Y
OTRAS CELEBRACIONES**

DOMINGO: LA SANTÍSIMA TRINIDAD
LUNES: NOVENA SEMANA
DEL TIEMPO ORDINARIO
MARTES: SAN BONIFACIO
MIÉRCOLES: SAN NORBERTO
SÁBADO: SAN EFRÉN;
SANTA MARÍA VIRGEN

**SAINTS AND
SPECIAL OBSERVANCES**

SUNDAY: THE MOST HOLY TRINITY
MONDAY: NINTH WEEK IN ORDINARY
TIME
TUESDAY: ST. BONIFACE
WEDNESDAY: ST. NORBERT
SATURDAY: ST. EPHREM;
BLESSED VIRGIN MARY